



SAMSTAG 13.1.2018

KOSTENLOS!

NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen! www.nomo-norderney.de



Jan Weer meent:

Ruhiges und mildes Winterwetter steht am Wochenende ins Haus. Am SONNtag sogar mit Sonne. Leichte östliche bis südliche Winde. 3 Grad, Sonntag kühler.

Hochwasser ist heute um 8.39 + 21.14 Uhr (So.: 9.47 + 22.08 Uhr), **Niedrigwasser** um 2.24 + 14.55 Uhr (So.: 3.46 + 16.06 Uhr). **Wassertemperatur:** 3.5 Grad. **SA:** 8.42 Uhr; **SU:** 16.38 Uhr



Ärztlicher Notdienst

Sa.: Dr. Aiche, Wilhelmstr. 5, Tel. 0 49 32 / 467 0 467

So.: MVZ, Adolfsreihe 2, Tel. 0 49 32 / 4 04

oder durchgehend Tel. 116 117

Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, Tel. 0 49 32 / 928 70

Anzeige



KATHOLISCHE KIRCHE NORDERNEY

Samstag, 13. Januar

18.30 Uhr Eucharistiefeier, Pfarrkirche „St. Ludgerus“

17 - 18 Uhr Gesprächs- und Beichtmöglichkeit, St. Ludgerus

Sonntag, 14. Januar

10.00 Uhr, Eucharistiefeier, Kirche „Stella Maris“

Unten links

Gestern früh war es so weit. Tuuuuuuuuuut. Toooooooooooooooooot. Mooooooooooooooooooooob. Der Rettungskreuzer „Bernhard Gruben“ wurde von den Schiffen im Hafen mit einem Signalton verabschiedet. So ist es Brauch. Für Außenstehende mag es seltsam erscheinen, dass dies so viel Aufmerksamkeit bekommt, aber Norderney hat in der Seenotrettung seit 1862 Tradition. Da schlägt das Insulanerherz.

„Lohn wie ein Pony“



Hermann Kleimann hat am 6. Januar seinen Platz hinter der Theke im „Smuggler“ geräumt. Die Nachfolge ist geregelt. Foto: Kähler

(der) – Heute wäre es gewesen. Der „Smuggler“ hätte seinen letzten Öffnungstag vor den Betriebsferien gehabt. Doch in diesem Jahr ist es anders. Nach fast 45 Jahren als Wirt in der Nordhelmsiedlung, hat Hermann Kleimann am 6. Januar seinen Barhocker hinter der schiffsförmigen Theke verlassen. Vorerst jedenfalls.

Mit ihm geht ein Wirt in den wahrlich nicht vorzeitigen Ruhestand, der Norderney geprägt hat und dabei vor allem die Nordhelmsiedlung.

Als jüngster Sohn eines Landwirtes im Emsland hatte Hermann Kleimann das Weite suchen müssen. Er fand es auf Norderney und hier auch sein Glück. Gern erzählt er die Geschichte, wie er als Saisonarbeiter mit einem Kittel über dem Arm und einer Kühltasche in der Hand zu seinem

ersten Arbeitstag im Imbiss in der Poststraße antrat.

Herrmann Kleimann ist ein Unternehmertyp. Er unternimmt etwas, will nicht stehenbleiben. Als sich die Chance bot, übernahm er sofort den Imbiss, der fortan als „Hermanns Grillstübchen“ die Hungrigen anlockte – und Norderneyer Jugendliche, die in der Musikbox ihre Platten fanden und für eine Cola kleine Jobs machen konnten.

Auch der „Old Smuggler“ in der Siedlung entwickelte sich zu mehr als nur einer Gaststätte. Hermann Kleimann kommt vom Dorf und lebte (und lebt) das Dorf, das die Nordhelmsiedlung einmal war und ein bisschen immer noch ist, auch wenn auch hier das viele Geld des Immobilienmarktes über die Nachbarschaften zu siegen droht.

>> Mehr dazu auf Seite 2

Was liegt an?

Samstag, 13. Januar

9.15 Uhr, Kindergottesdienst, Ev. Genezareth-Kapelle, Benekestr. 27

18.30 Uhr, Eucharistiefeier, Kath. Pfarrkirche St. Ludgerus (Am Denkmal)

20 Uhr, Klavierkonzert: Sven Großkopf, Conversationshaus

Kino im Kurtheater: 15.30 Uhr, Ferdinand geht STIERisch ab! (3D), 19 Uhr, Dieses bescheuerte Herz, 21.15 Uhr, Aus dem Nichts (Golden Globe Sieger von Fatih Akim)

Sonntag, 14. Januar

10 Uhr, Eucharistiefeier, Kath. Kirche Stella Maris, Goebenstr.

10 Uhr, Gottesdienst, Ev. Inselkirche, Kirchstraße (parallel: Kindergottesdienst, Beginn in der Inselkirche)

10 Uhr, Gottesdienst, Ev. Genezareth-Kapelle, Benekestr. 27

11 Uhr, Neujahrsempfang - der Bürgermeister und die Stadt Norderney laden zum traditionellen Neujahrsempfang mit musikalischer Umrahmung, Conversationshaus (Einlass ab 10:15 Uhr)

20 Uhr, Klavierkonzert: Sven Großkopf, Conversationshaus

Kino im Kurtheater: 20 Uhr, Victoria & Abdul

Ansonsten

Badehaus, 9.30 Uhr bis 21.30 Uhr Spaßbad bis 18 Uhr

Ev. Inselkirche, Kirchstraße, Sa. 8 bis 17 Uhr // So. 11.15 bis 17 Uhr

Sa.: Kath. Kirche Stella Maris, Goebenstraße 2, 11 bis 12 Uhr

Sa.: Bademuseum 11 bis 17 Uhr, Bademuseum und Galerie Trimborn (4 €)

Wattwellen Nationalpark-Haus, Am Hafen 2, 10 bis 17 Uhr



UNTERKÜNFTE ONLINE SUCHEN & BUCHEN UNTER:

WWW.NORDERNEY-ZIMMERSERVICE.DE

SCHÖNER FERIEWOHNEN AUF NORDERNEY!

Deckena
Wurst & Schinken Manufaktur

SPEISEPLAN

Montag, 15. Januar
Ruhetag

Dienstag, 16. Januar
Deckenas bester
Wirsing Eintopf mit Mett
4.50 €
Ofenfrische Haxen 3.90 €

Mittwoch, 17. Januar
Feines Hühnerfrikassee
mit Spargel und Erbsen,
dazu Reis 6.50 €
Backfrische halbe
Hähnchen 3.90 €

Donnerstag, 18. Januar
Herzhafter Steckrüben-
eintopf mit frischer
Mettwurst und Kasseler
4.50 €
Frisch aus der Pflanze:
Schnitzel vom ostfriesischen
Salzwiesenkalb

Freitag, 19. Januar
Rahmgulasch mit
Paprikastreifen und
Nudeln 6.50 €
Ofenfrischer Krusten-
braten

Samstag, 20. Januar
Deckenas Erbseneintopf
mit Fleisch- und Wurst-
einlage 3,90 €

Täglich frischer Grünkohl!!!!
Gebratene Schnitzel,
Frikadellen, Hähnchen-
Knusperschnitzel,
Hähnchenkeulen,
Kotelett.....
Unser Großhandel
steht Ihnen ebenfalls
weiterhin voller Tatendrang
zur Verfügung.

Fachgeschäfte:
Strandstr. 20, Tel. 869636
Gewerbegelände 54, Tel. 911231

„Lohn wie ein Pony“

Fortsetzung von Seite 1

Der FC Old Smuggler und die Siedlungsgemeinschaft haben hier bis heute ihren Mittelpunkt. Ohne den wären der Maibaum und die Weihnachtsbeleuchtung kaum noch denkbar. Und manche der Jugendlichen von früher, findet sich heute dort an der Theke wieder.

An der Wand hängen Bilder vergangener Tage, als der Freizeitclub Old Smuggler noch zu Tischtennis- und Fußballturnieren antrat. Hermann Kleimann immer mittendrin. Und das trotz oft schwerer Zeiten, denn leicht gemacht hat man es dem „Zugezogenen“ auch nicht immer. Hermann Kleimann hat sich davon nie beirren lassen. Hinter ihm stand immer seine Ingrid und seine Familie. Und er behielt seinen Humor: „Gearbeitet wie ein Hengst, Lohn wie ein Pony.“ Generationen von Kellnern und Köchen hat Kleimann kommen und gehen sehen. Immer hatte er auch treue Verbündete an seiner Seite,

die manchmal ihre letzte Chance bei ihm fanden und nutzten. Stapel unbezahlter Deckel könnte Hermann Kleimann unter seiner Theke hervorholen. Sie liegen gleich neben den Fotoalben der Fahrten und Ereignisse rund um den „Smuggler“, wie die Norderneyer das Lokal knapp nennen.

Geschichten von Hermann Kleimann sind lebendige Nachrichten aus längst vergangenen Zeiten. Die Gäste lieben es, die Stammgäste und Freunde an der Theke noch viel mehr. Geschichten aus einer Zeit, in der man vorm Essen und Trinken noch keine Angst hatte und das Putenschnitzel „Madras“ noch Exotik bedeutete. Die Einrichtung des Lokals stammt aus dieser Zeit. Und die Gäste lieben es. Weil sich alles so schnell dreht. Hermann Kleimann steht auch für Beständigkeit. Und doch geht die Zeit weiter. Der Schmugglersohn wird übernehmen. Auch das ist heute bei Weitem die Ausnahme.



* – **Klavierkonzert**

Pianist Sven Großkopf präsentiert heute und morgen Konzerte mit Werken aus Klassik, Filmgenres, Swing, Rock & Pop und populärer Musicals. Das Klavierkonzert beginnt um 20 Uhr im Conversationshaus. Der Eintritt ist frei.

* – **Wattführung**

Am Montag bieten die Wattwelten eine Wattwanderung für Erwachsene und Kinder ab 3 Jahren an.

Beginn ist um 14.45 Uhr an der Surferbucht (Deichübergang Südstraße). Kosten: 6 Euro für Erwachsene und 4 Euro für Kinder. Anmeldung und Information unter 04932-2001.

* – **Museumsführung**

Das Bademuseum lädt am Montag zu einer 90-minütigen Führung durch die Dauerausstellung „Reiselust & Badespaß“ ein. Die Führung beginnt um 16 Uhr und kostet 6 Euro pro Person. Ein Getränk ist im Preis enthalten.

Anzeigen

In großer Trauer und tiefer Anteilnahme für die Familie nehmen wir Abschied von unserem Kollegen

Siegfried Pommer

Alle Kolleginnen / Kollegen vom Betriebshof TDN



NOMO BECHER



MIT INSELMOTIVEN (ORANGE)

Nur 7,50 €

(2 St. 14 €)



NORDERNEYER MORGEN
JEDEN MORGEN ALLES NEUER WIE!

Winterstraße 6 - 26548 Norderney

IMPRESSUM

Druck und Verlag: Fischpresse UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG, Registergericht Aurich HRA 202204, Herausgeber: Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape Winterstr. 6, 26548 Norderney T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 18 79 Redaktion: Dirk Kähler (der), Anja Pape (ape), Sabine Sykora (syk) Mail: info@norderneyer-morgen.de Internet: www.nomo-norderney.de Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.

Auflage: 2.200 Exemplare.

Tel. 049 32 / 84 04 02
Tel. 049 32 / 31 51
Fax 049 32 / 818 86
Geschäft: Winterstraße 7
Gewerbegelände 8a
26548 Norderney

Tapetenböden
PVC-Beläge
Sonnenschutz
Somnenschutz
Rollläden & Plissees
Tischwäsche
Dekorationen
Gardinen
Matten
Bettwäsche

Ihr Raumausstatter

Buss
Friedrich
Inh. Folkert Buss

Wir suchen eine Servicekraft m/w ab 8. Februar

(Personalzimmer vorhanden)

Osteria Amici
Tel. 0170 826 59 11

Ihr Malermeister



Wir erstellen Ihnen ein Angebot!
Rufen Sie uns an: 02721 / 60 03 90

Alle Ausgaben auf
www.nomo-norderney.de

MODE RAUM Friedrichstr. 30
Ecke Poststraße
NORDERNEY Telefon 840 17 47

Funky Staff NILE
Amsterdam

HANOI BISTRO

Winterstr. 21 - Tel. (04932) 840275
11.30 - 14.30 Uhr • 17 - 21 Uhr
Lieferservice - Do. Ruhetag

Medizinische Fußpflegepraxis

B. Fröhlich, Podologin, im Thalasso-Hotel
Nordseehaus, Bülowallee 6, 0176-62552295

SAUNA & INFRAROT

Fachunternehmen seit 1966 - Top Angebote!
Weigand-Sauna.de 0231-52 22 11

Bademode Gr. 36-54

Windhorst
Poststraße 15

Klangkonzert in den Wattwelten

(ape) – Die Norderneyer Kirsten Kluin und Stephan Jung laden am Montag zu einem Klangkonzert „Naturwelten“ im Wattwelten Besucherzentrum ein. Die beiden Klangkünstler spielen auf Klangschalen, Gong, Monochord, Hang und anderen ungewöhnlichen Instrumenten und erzeugen so ein umfang-

reiches und harmonisches Frequenzspektrum. Die Besucher können für den Eigenbedarf Decken und Kissen mitbringen. Beginn ist um 19.30 Uhr. Der Eintritt kostet 18 Euro. Eine Anmeldung zum Konzert ist telefonisch unter 04932-5483072 oder per Mail unter kontakt@synaptik.org erforderlich.

Meisterschaft im Pokern

(syk) – Der Lions-Charity-Pokerabend ist erst eine Woche her und schon findet heute das nächste Pokerturnier statt. Diesmal spielen die Mitglieder des Pokerclubs „Ney's Pokerfaces“ um die Winter-Clubmeisterschaft. Der Club hat sich im März

letzten Jahres gegründet und zählt mittlerweile rund 50 Mitglieder. Das Turnier ist nur für Mitglieder des Pokerclubs, dennoch sind Zuschauer gern gesehene Gäste. Spielbeginn ist um 19 Uhr im Alten Bootshaus (Anleger Rettungskreuzer).

Anzeigen

Förderkreisfest 2018
in der Aula der KGS

20. JANUAR

Eintritt: 10 €

Einlass:
ab 19.00 Uhr
(Eintritt ab 18 Jahre)

Kartenvorverkauf:
Eingangshalle
der KGS

Dienstag,
16.01.2018:
18 bis 20 Uhr
für Mitglieder

Mittwoch,
17.01.2018:
19 bis 20 Uhr für
Nichtmitglieder

Gardinen, Raffrollos, Plisse –

wir müssen es einfach schön machen!



Eure Möbel brauchen einen neuen Bezug?

Termine nach Vereinbarung.
Wir kommen auch gerne zu Euch und beraten vor Ort.



Am Hafen 8 / Norderney
Telefon 04932 / 815 22
warnken@ewetel.net
www.warnken-raumausstattung.de

Reinigungs- und Hausmeisterservice *Besenflitzer*
für Ferienwohnungen, Hotels und Restaurants auf den Ostfriesischen Inseln
Serviceteam Norderney
T. (04972) 99 99 699 - info@besenflitzer.com

TODD-DER-FRISEUR
Winterstrasse 4 - Tel. 2488

BAMBUS GARTEN
- Asiatische Küche -
Tägl. geöffnet: 11:30-15:00 u. 17:30-22:30 Uhr
Montag Ruhetag
Di.-Sa. Mittagskarte 11:30-15:00 Uhr
- Lieferservice -
www.bambusgarten-ney.de
Tel. 04932 - 935 57 73 / Am Kurtheater 1

Zu vermieten

Renovierte Bürofläche am Hafen,
unterteilt in mehrere Räume, ca. 200 qm,
inkl. Küche, ab Februar 2018

Chiffre 951

INSELREINIGUNG & WÄSCHEREI
Sonnenschein

Telefon: 04932 / 2584

Birkenweg 26 & Winterstraße 14

meine Insel®
NORDERNEY

Starten Sie mit uns erfolgreich in Ihr Berufsleben.

Wir stellen zum 01.08.2018 einen

**Auszubildenden zum
Kaufmann für Marketingkommunikation (m/w)**
ein.

Nähere Informationen – auch über weitere interessante Stellenangebote - erhalten Sie auf unserer Homepage www.norderney.de/stellenangebote.

Staatsbad Norderney GmbH
Am Kurplatz 3 - 26548 Norderney
Email: bewerbung@norderney.de
(Anhänge bitte nur im PDF-Format)

meine Insel[®] NORDERNEY

10 - jähriges Jubiläum
- Thalassotherapie in Theorie und Praxis -
22. bis 25. Februar 2018

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir laden Sie herzlich zu unserem Seminar **Thalassotherapie in Theorie und Praxis - Kurs 2018** im Weissen Saal im Conversationshaus, ein. Dieses Seminar ist für unterschiedliche Berufsgruppen aus dem Gesundheitswesen und Gesundheitstourismus geeignet.

Auf der Tagesordnung stehen in diesem Jahr folgende Punkte:

- Prinzipien und Praxis der Thalassotherapie – Med. Klimatherapie (mit Vorkurs für Neueinsteiger)
- Klimatologische Unterschiede in verschiedenen Thalasso-Regionen
- Dermatologische Wirkungen von Thalassotherapie
- Bewegungstherapie im Wasser und am Strand
- Entzündungen bekämpfen mit Thalasso
- Omega-3 Fettsäuren, maritime Nahrungsmittel
- Workshop Thalasso-Produkte
- Selbsterfahrung der Wirkprinzipien von Thalassotherapie
- Kennenlernen von Thalasso-Plattformen

Nähere Informationen und sowie Anmeldung direkt im bade:haus norderney:

N Staatsbad Norderney GmbH
bade:haus norderney
Tel.: 04932 891-452
Am Kurplatz 2
26548 Norderney

TU CASA IMMOBILIEN
Wohn- & Gewerbeimmobilien
Tel. 04932 - 99 11 766
www.tu-casa-immobilien.de

RESTAURANT ATHEN
MO. - SO. 17 UHR BIS 22 UHR
- DI. RUHETAG -
Im Gewerbegebiet 1, Tel.: 93 58 50

INSEL RAUM
NORDERNEY



Räumungsverkauf
nur noch bis 27.1.2018
60% Schäppchen 70%
80% Einzelstücke

Mode-OUTLET last season ab 20,-

Für jede Tageszeit eine italienische Spezialität

- Frühstück 9.30-11.30 Uhr
- Warme Küche ab 11.30 Uhr
- Kaffee & Kuchen
- Eis aus eigener Produktion
- Familienfreundlich

Gran Cafe Florian
Poststraße 9 • Tel. 1051



HOTEL HAUS NORDERNEY

Wir suchen per Februar 2018

Ein/e engagierte/r Mitarbeiter/In für folgende Arbeitsbereiche:

- Rund ums Frühstück wie Vor- und Nachbearbeitung sowie Service
- Einkauf und Verwaltung der Lebensmittel und Getränke
- Gästebetreuung
- Check-in/out
- allgemeine Mithilfe im Hotelbetrieb

Wir erwarten:

selbständiges und strukturiertes Arbeiten, Dienstleistungsorientierung, sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sowie ein gepflegtes Erscheinungsbild.

Wir bieten:

eine schöne, abwechslungsreiche Arbeitsstelle, leistungsorientiertes Gehalt, fröhliches Team und sehr nette Gäste.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Hotel Haus Norderney, Janusstr. 6, Norderney, Sylvia Tommasi
office@hotel-haus-norderney.de oder Tel. 04932 - 2288

Andre's Restaurant
Friedrichstr. 21, Tel. 938 320 *Andre's*
Täglich ab 17 Uhr
Fisch und Fleisch
in tollem Ambiente

Fischrestaurant Neptun
Täglich ab 17.30 Uhr *Mittwoch Ruhetag*
Maybachstr. / Ecke Luciusstr., Tel. 04932 - 1717

meine Insel[®] NORDERNEY

Der Laden shop.norderney.de

Unser Tipp der Woche



6,90 €

Norderneyer Thalassoseife

Die Pflanzenölseife mit viel Bio-Olivenöl ist angereichert mit Original Norderneyer Schlick und bringt so eine Anmutung von Meer zu Ihnen nach Hause. Sie ist handgemacht und hergestellt nach altbewährter Seifensieder-Tradition.

meine Insel – Der Laden im Conversationshaus
Telefon: 04932 - 891-169 // derladen@norderney.de